

Lis Langberg Hansen

# Vísmenninir

## JÓLAKANTATA

Fyri barnakór, 2 blokkfloytur,  
klaver (urgu) og bas ad libitum.

Týtt: Alexander Kristiansen

# Eitt sindur um sjónleika-venjing við børnum

Fyrst verður leikurin lisin upp í síni heild. Royst verður at gera leikin so spennandi hjá børnunum sum gjørligt.

Síðani verður ein mynd vand í senn. Børnini kunnu spæla ein part nakrar ferðir við ongum handriti (improvisation), har børnini skiftast at hava teir ymsu leiklutirnar. Um lærarin velur »skeiwt« fyrstu ferð, kann tað verða trupult at skifta seinni og ikki særa okkurt av børnunum.

Tá ið børnini hava spælt leikin nakrar ferðir og hava *skilt gongdina* í leikinum, verða leiklutirnir ásettir og handrit býtt út. — Nú verður heitt á børnini um at læra seg leiklутin uttanat.

Nú er so at víona, at børnini sjálv duga at síggja, at summi hóska best til ein leiklut, onnur til onkran annan.

Tað hevur eisini stóran týdning at fáa børnini at skilja, at allir leiklutir eru týdningarmikli; tey, sum arbeiða aftanfyri á pallinum, har alt skal gerast stundisliga og stillisliga, hava eins stóran týdning og tey, sum standa á palli.

Tað er heldur ikki bara tey, sum siga okkurt beint nú — ella skulu siga nógvi í leikinum — sum eru týdningarmikil. Ein, sum hevur ein lítlan leiklut, kann leggja nógvi afturat leikinum, um hann spælir væl í røttu løtu. Ein, sum hevur ein lítlan leiklut, kann taka nógvi frá leikinum, um hann dregur ov nógvi eygu at sær, tá ið hann ikki skal.

Fyrstu ferð, ið vant verður rættiliga á palli, skulu børnini læra at arbeiða aftan fyrir pallin og ikki larma. Tað loysir seg at brúka nógva tíð til at venja hetta.

Royn skjótast gjørligt at áseta, hvar leikarin skal ganga og standa, tá ið hann skal siga okkurt. Tá festa setningarnir seg betur, og leikararnir vera tryggari.

Ven børnini frá byrjan at venda sær ímóti áskoðarunum, tá ið tey tosa, og at tosa *nögvi* hárðari og týðiligari, enn tey halda seg skulu.

Hini børnini kunnu fara oman í salin at eygleiða og lurta, um tað hoyrist nóg væl.

Royn at fáa børnini *ikki* at skunda sær. Onkuntíð hevur tað, at steðga á, mest at siga.

## Jólakantata *Vísmenninir*

Orð og lag: Lis L. Hansen  
Upplestur: Matt. evang. kap. 2

### Upplestur:

Men tá ið Jesus var føddur í Betlehem í Júdeu, á dögum Heródesar kongs, sí, tá komu nakrir vísmenn úr Eysturlondum til Jerúsalem og sögdu: »Hvar er hin nýføddi Jéðakongurin? Tí at vit hava sæð stjórnú hansara har eysturi, og vit eru komnir at tilbiðja hann.«

### Forspæl

Blokkfloytur

Orgul (klaver)

Bassur

4

Copyright © 1983 by Edition Egtved Danmark  
Edition MS 29 A 4  
Korpartitur og blokfløjtestemmer foreligger



Musical score for measure 12. The score consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The melody continues with eighth and sixteenth-note patterns.

Musical score for measure 13. The score consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The melody concludes with a final eighth-note pattern.

Kór: Úr Eysturlondum

Ur Eyst-ur - lond-um kom - u vis - menn trig - gir, ti teir høv - du stjørn - u na  
natt á him - ni so bjørt og rein teim hev - di um kongs - sonin

skoð - að sum jól - a boð - að. Teir høv - du frætt um kongs - son

in, sum nú skul - di fød - ast í Ju - de - u, og teir

9

Musical score for measure 9. The music is in common time with a treble clef. The lyrics are: spur - du folk á leið - i - ni, um hann var í Je - ru - sa - . The score consists of three staves: soprano, alto, and bass.

12

Musical score for measure 12. The music is in common time with a treble clef. The lyrics are: -lem! Úr Eyst - ur - lond - um kom - u ví - menn trig - gir, tí teir. The score consists of three staves: soprano, alto, and bass.

15

Musical score for measure 15. The music is in common time with a treble clef. The lyrics are: høv - du stjørn - u - na skoð - að, sum jól - a - nátt á him - ni so. The score consists of three staves: soprano, alto, and bass.

18

A musical score for three voices and three instruments. The vocal line is in soprano clef, and the instrumental parts are labeled 'Orgul' (Organ), 'Bassur' (Bassoon), and 'Bassur' (Bass). The lyrics in the vocal line are: björt og rein teim hev - ði um kongs - son - in boð - ad.

1

*Blokkfloytur*

A musical score for three instruments. The parts are labeled 'Orgul' (Organ), 'Bassur' (Bassoon), and 'Bassur' (Bass). The title 'Blokkfloytur' is written above the first measure.

5

A musical score for three instruments. The parts are labeled 'Orgul' (Organ), 'Bassur' (Bassoon), and 'Bassur' (Bass). This section continues the 'Blokkfloytur' style from the previous page.

**Upplestur:**

Men tá ið Heródes kongur hoyrdi hetta, varð hann óttafullur og öll Jerúsalem við honum, og hann sendi boð eftir öllum høvuðsprestum og skrifstlærdum monnum fólkssins og spurdí teir, hvar Kristus átti at verða föddur. Og teir sögdu honum: »Í Júdeu, tí at soleiðis stendur skrivað hjá profetinum: »Og tú Betlehem, Júdaland, als ikki ert tú minst millum høvdinga í Júda, tí at frá tær skal koma ein høvdingi, ið skal verða hirði fýri fólkí mínum Israel.«

*Blokkfloytur*

The musical score consists of three staves of music, each with a different clef (Treble, Bass, and Alto) and a common time signature. The notation is characterized by sustained notes and rhythmic patterns typical of traditional Norwegian folk music. The first staff begins with a Treble clef, the second with a Bass clef, and the third with an Alto clef. Measure 1 starts with a half note followed by eighth-note pairs. Measure 2 features sustained notes with eighth-note pairs. Measure 3 includes sustained notes and quarter notes. Measures 4 through 8 continue with similar patterns of sustained notes and eighth-note pairs. Measure 9 concludes with a sustained note followed by a half note.

Kór: Heródes, sum var kongur

Seinur Blues

The musical score consists of three staves of music. The top staff uses a treble clef, the middle staff an alto clef, and the bottom staff a bass clef. The music is in common time. The lyrics are written below the notes in a two-line system. The first section starts with a treble clef, alto clef, and bass clef. The second section starts with a bass clef. The third section starts with a bass clef.

1 He - ró - des, sum var kong - ur, fræt - ti um teir vis - u menn, og  
2 Hannspur - di teir um stád - in, hes - in kong - ur bor - in var, og

5  
hann gjør - dist ótt - a - full - ur og bang - in, boð  
tað skrif - tin seg - ði, vis - tu teir gjøl - la, teir

9  
sen - di hann tí eft - ir teim lær - du í skun - di.  
søg - du hon - um um Dáv - ids bý um Bet - le - hem.

**Upplestur:**

Tá rópaði Heródes vismenninar til sin á loynum og spurdi teir gjølla um tíðina, tá ið stjørnan var komin til sjóndar; og hann sendi teir avstað til Betlehem og segði við teir: »Farið avstað og sóknist væl eftir barninum, og tá ið tit hava funnið tað, sigið mær so frá, at eg eisini kann koma og tilbiðja tað.«

*Blokkfløytur*



4



7



Kór: So sendi hann í loyndum

1 So sen - di hann í loyn - dum vís - u mon - num boð, at far - a  
2 Hann hev - ði lagt sær ætl - an, tí hann vis - ti, at nú rád-di

4  
skul - du teir til Bet - le - hem. Teir skul - du leit - a eft - ir  
um at ans - a sær nóg væl. Ti hes - in nýg - gi kong - ur,

6  
barn - i - num — , at eis - i - ni hann kun-di — til - biðj - a  
sum var fød - dur, hann skul - di verð - a hirð - i — Ís - - ra -

9

tað.

12

Vis - men - ni - nir hil - du sið - an leið sin - a fram mó

15

*Solo*

Bet - le - hem! Og fun - nu Jes - us - barn - ið. Hal - le -

*Kór*

\*Mittasta rödd hefur lagið (I. rödd syngur lagið)

19

hal - le - lu - - ja.  
lu - ja, hal - le - lu, hal - le - lu - - ja.

22

*Solo*

*Kór*

Off - ra - ðu teir gull og myr-ra. Hal - - - le - -

25

- lu - ja, hal - le - - - lu, hal - le - lu - - ja.

\*Mittasta rödd hevur lagið (I. rödd syngur lagið)

28

hal - - le - lu - - ja.

**Upplestur:**

Og av tí at teir í dreymi høvdu fingið eina ávaring frá Gudi um, at teir ikki skuldu fara astur til Heródesar, tóku teir eina aðra leið heim astur til land sitt.

*Blokkfloytur & Klokkuspæl*



Kór: Halleluja

A musical score for the choir, consisting of four staves. The top staff is in treble clef, C major, common time. The lyrics "Hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja, ..." are written below the staff. The second staff is in treble clef, C major, common time. The third staff is in bass clef, C major, common time. The bottom staff is in bass clef, C major, common time.

4

hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja,

hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja,

7

hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja,

10

hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja,

13

Musical score for measure 13. It consists of four staves. The top three staves are in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The music is in common time. The lyrics "hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja, hal - le - lu -" are written below the top staff. The notes are primarily eighth notes, with some sixteenth notes and quarter notes. The bass staff has sustained notes.

16

Musical score for measure 16. It consists of four staves. The top three staves are in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The music is in common time. The lyrics "ja!" are written above the top staff. The notes are primarily eighth notes, with some sixteenth notes and quarter notes. The bass staff has sustained notes.